



DIGITAL DOOR VIEWER

USER MANUAL



▼
ESPAÑOL



▼
ENGLISH



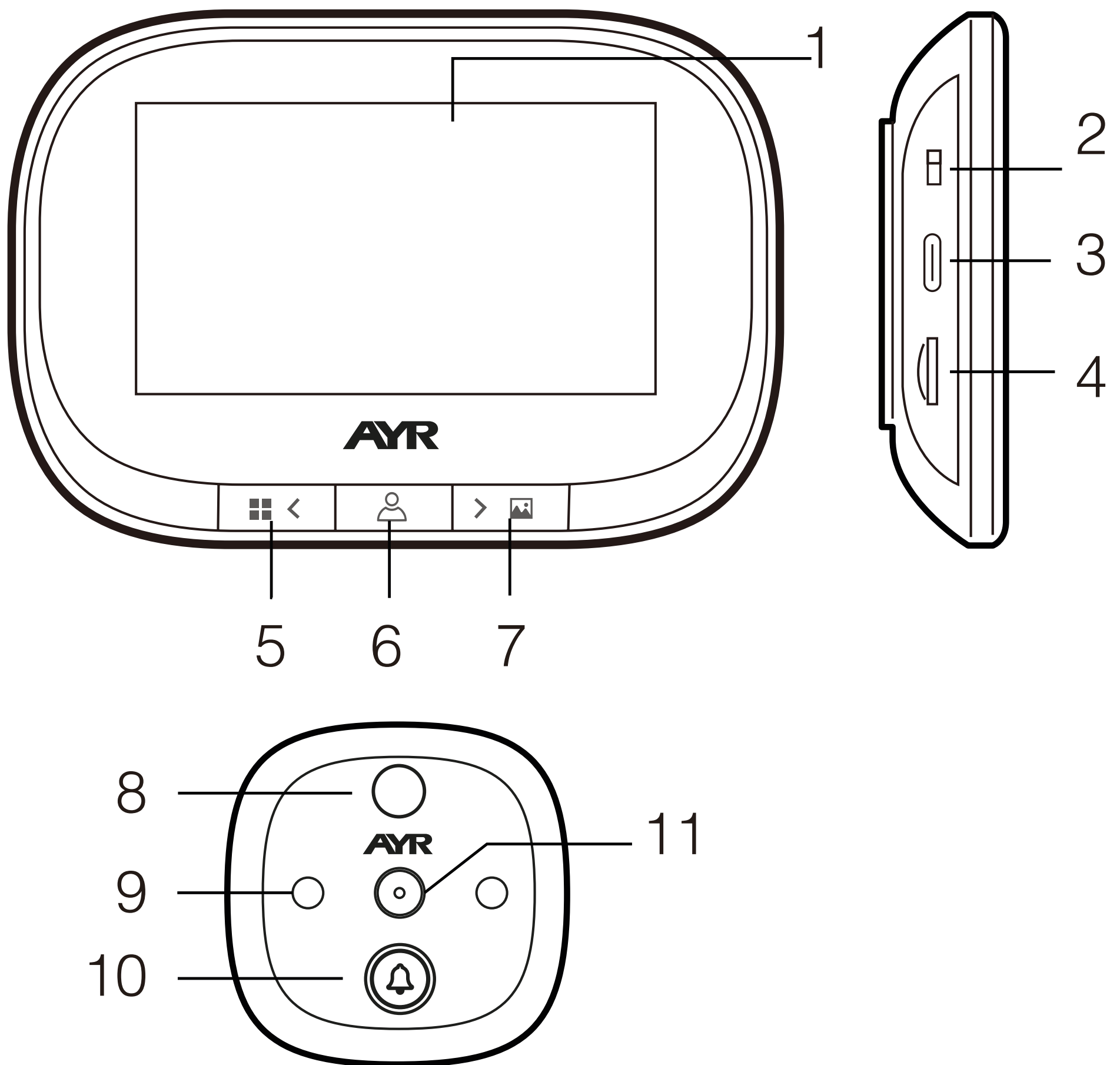
▼
FRANÇAIS



▼
DEUTSCH

1. Esquema del producto

ES

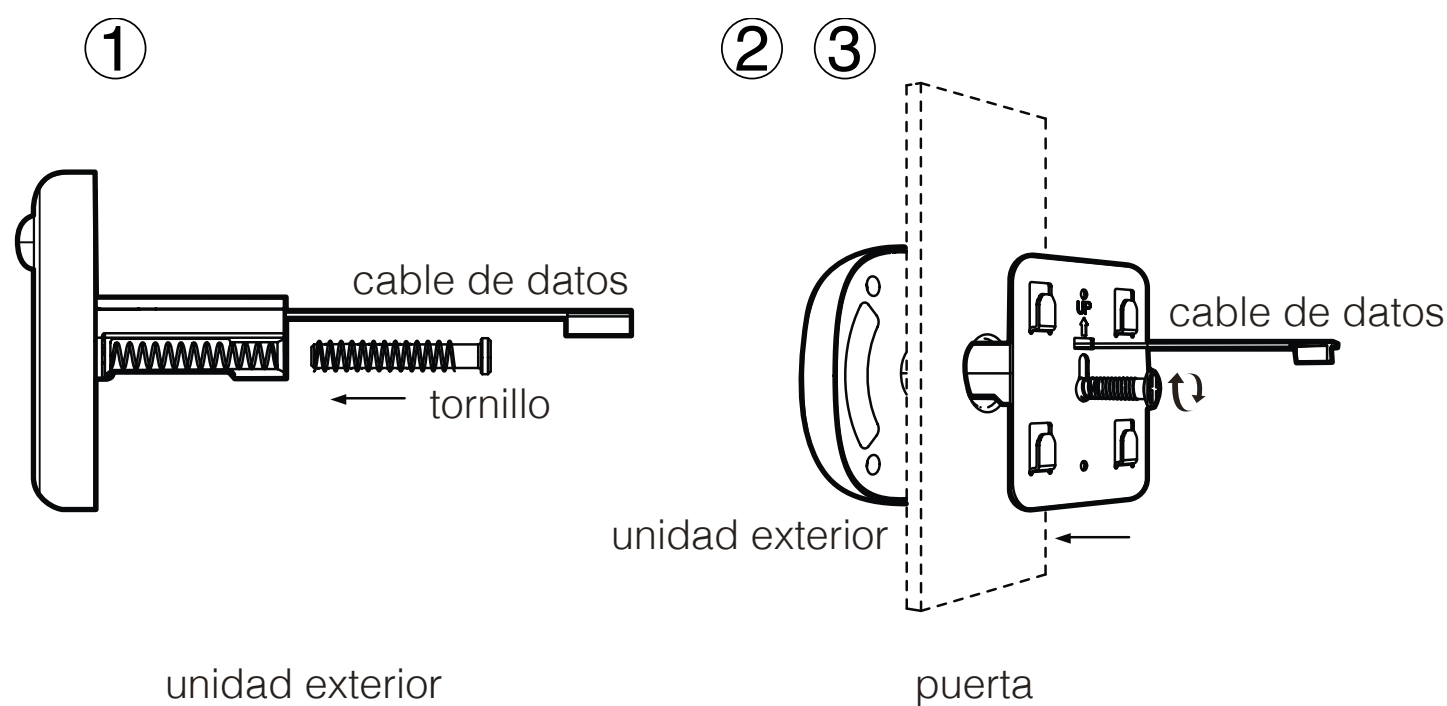


- 1. Pantalla LCD
- 2. Tecla de encendido
- 3. Puerto de carga de la batería
- 4. Ranura para tarjetas
- 5. Tecla izquierda menú
- 6. Tecla central(monitor/inicio)
- 7. Tecla derecha foto/video
- 8. Sensor PIR
- 9. LED IR
- 10. Tecla de timbre
- 11. Cámara

2. Instalar el dispositivo en la puerta

Paso 1: De acuerdo con el grosor de la puerta, selecciona un tornillo adecuado y, a continuación, atorníllalo en el orificio (imagen 1).

Paso 2: Quita la película protectora adhesiva de doble cara de la parte trasera de la parte exterior, inserta el barril de la unidad junto con el cable FPC a través de la mirilla de la puerta y luego pega la parte exterior en la puerta (el detector de movimiento estará arriba y el pulsador del timbre abajo).

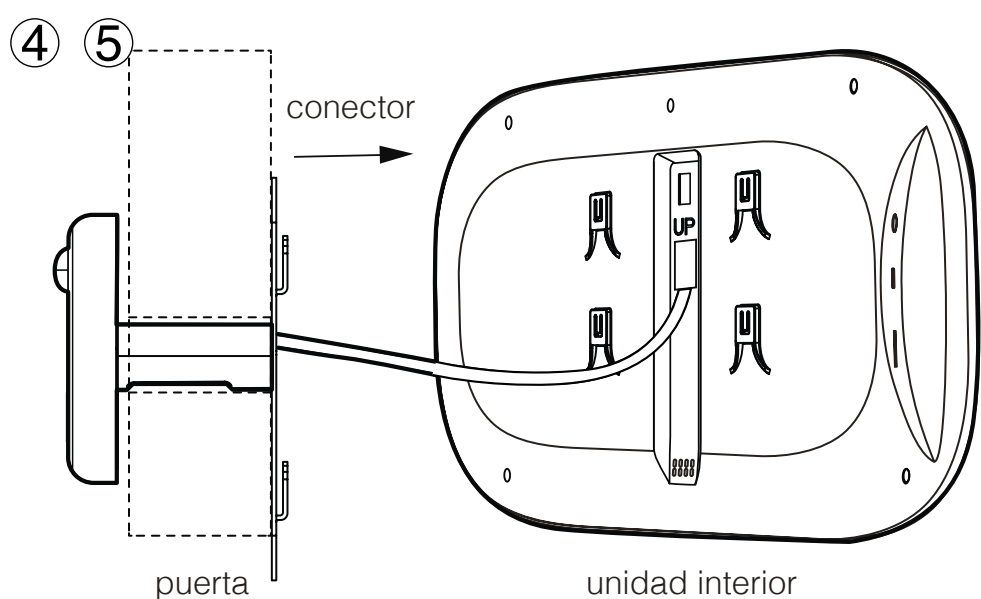


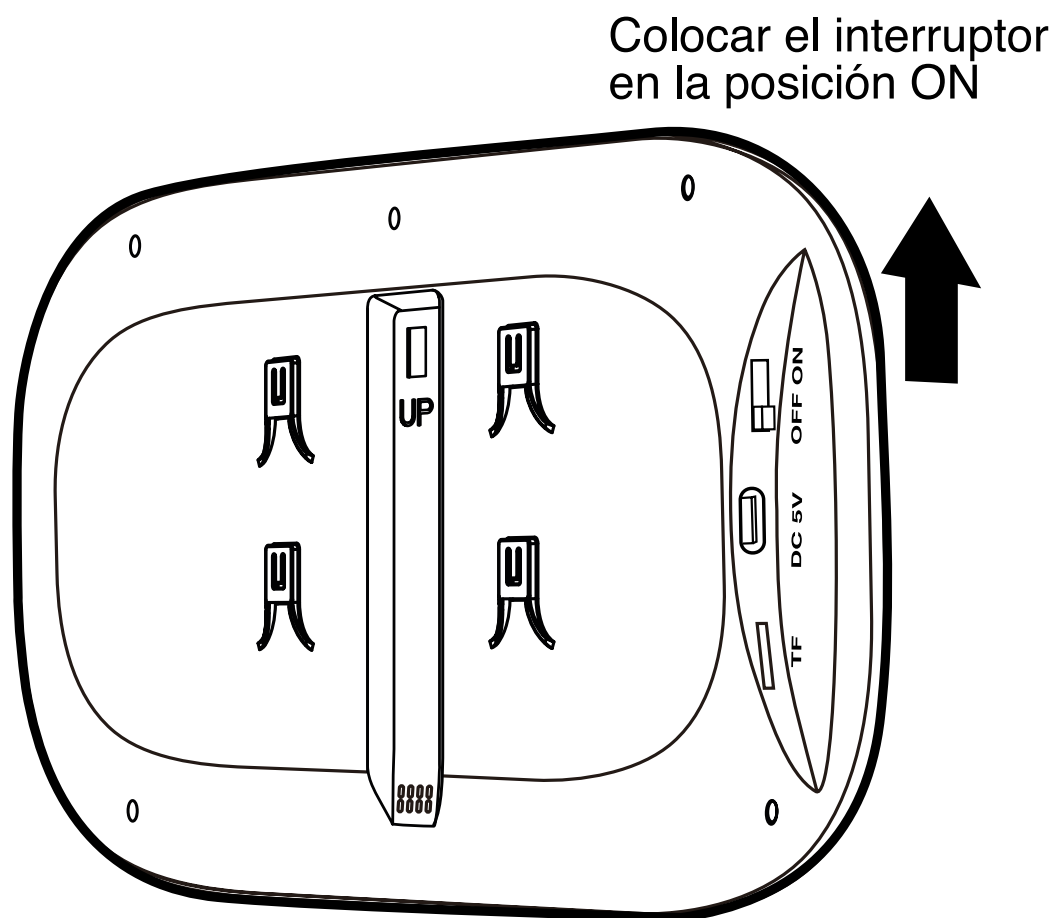
Paso 3: Saca el soporte metálico (ver la flecha "UP" en el soporte), pasa el cable FPC a través del orificio rectangular, el tornillo derecho a través de la ronda del soporte metálico y luego bloquea el soporte metálico con la unidad exterior firmemente.

Paso 4: Inserta la tarjeta microSD (no incluida) en la unidad interior en el caso de usar una.

Paso 5: Conecta el cable FPC de la parte exterior al conector de la parte interior (presta atención a la dirección correcta)

Paso 6: Las cuatro ranuras de la parte trasera de la parte interior están alineadas con los cuatro salientes del soporte metálico y se abrochan hacia arriba, luego tira hacia abajo de la parte exterior para bloquearla firmemente.





1. Botón de encendido: colocar en la posición ON para encender el dispositivo.

2. Iniciar: pulsa el botón frontal central (monitor/inicio)

3. Apagar: pulsación larga de botón central durante 3 segundos, o la pantalla se apagará automáticamente a los 15, 25 o 35 segundos dependiendo de la configuración de apagado.

4. Timbre: al pulsar el timbre exterior, la unidad interior se activa, suena el timbre y al mismo tiempo toma una foto o graba video.

5. Modo de grabación: en el menú de ajustes se puede seleccionar si queremos que al pulsar se grabe video o se tome una foto.

6. Tomar foto/grabar video: al pulsar el timbre, o pulsar la tecla central (monitor/inicio) durante la visualización.

7. Detector de movimiento: si está activa la función, si se detecta movimiento en un rango entre 1-3m de distancia desde la cámara, tomará una foto o video automáticamente.

8. Entrada en ajustes: presionar y mantener durante 3 segundos la tecla menú (izquierda).

9. Revisión fotos/video: presionar y mantener durante 3 segundos la tecla revisión (derecha).

4. Ajustes

Pulsar la tecla central y a continuación la tecla menú (izquierda) durante 3 segundos para entrar en el menú de ajustes. Con las teclas izquierda o derecha nos moveremos por los diferentes tipos de ajuste, y para confirmar, utilizaremos la tecla central. Para salir, presionar la tecla menú durante 3 segundos.

El menú incluye los siguientes 11 tipos de ajuste:

1. Idioma : chino / inglés / holandés / francés / italiano / español / portugués / hebreo / alemán / ruso

2. Modo de grabación: Foto / video. (si se selecciona video, el consumo de batería aumenta considerablemente).

3. Detector de movimiento: ON/OFF. Si lo activamos, aumentará el consumo de batería considerablemente.

4. Tiempo apagado pantalla: 15/25/35 segundos. Si seleccionamos OFF, la pantalla se apagará automáticamente enseguida.

5. Timbre on/off: activamos o desactivamos el timbre.

6. Melodía timbre: seleccionaremos entre 12 melodías diferentes.

7. Volumen timbre: 3 niveles diferentes High / Medium / Low.

8. Fecha / Hora: para ajustar año/mes/día/hora/minutos/segundos.

9. Formatear disco: todas las grabaciones y fotos se eliminarán al formatear la tarjeta.

10. Ajustes por defecto: devuelve el dispositivo a los ajustes de fábrica .

11. Versión del software: información para el servicio de asistencia técnica.

5. Especificaciones

Resolución de la cámara: 720P

Ángulo de visión: 120°

Pantalla LCD: 4.3" ,IPS, 480*272

Batería: Bateria de Litio de 3000 mAH (built in) recargable

Detección de movimiento

Almacenamiento externo: Tarjeta Micro SD de 32GB máximo (no incluida)

Longitud de onda del LED IR: 940nm (luz invisible)

Cargador de batería: 5V / 2A max. (no incluido)

Tipo de instalación: interior

Adecuado para agujeros de la puerta: ø14-28mm

Rango de espesor de puerta aplicable: 35-120mm

AYR garantiza por la presente, si el consumidor ha adquirido el producto **AYR** original en un distribuidor autorizado de **AYR**, que el producto está libre de defectos de fabricación, por el periodo legal exigible en cada país, desde la fecha en la que el producto fue adquirido. La garantía limitada estará vigente en el caso que después de una inspección realizada por **AYR** lo encuentre como defectuoso y en el caso que el producto no haya sido sometido a alguna “acción inapropiada”, como se definen en el **código QR** mostrado a continuación, que podrá escanear y descargar las condiciones de garantía completas .



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

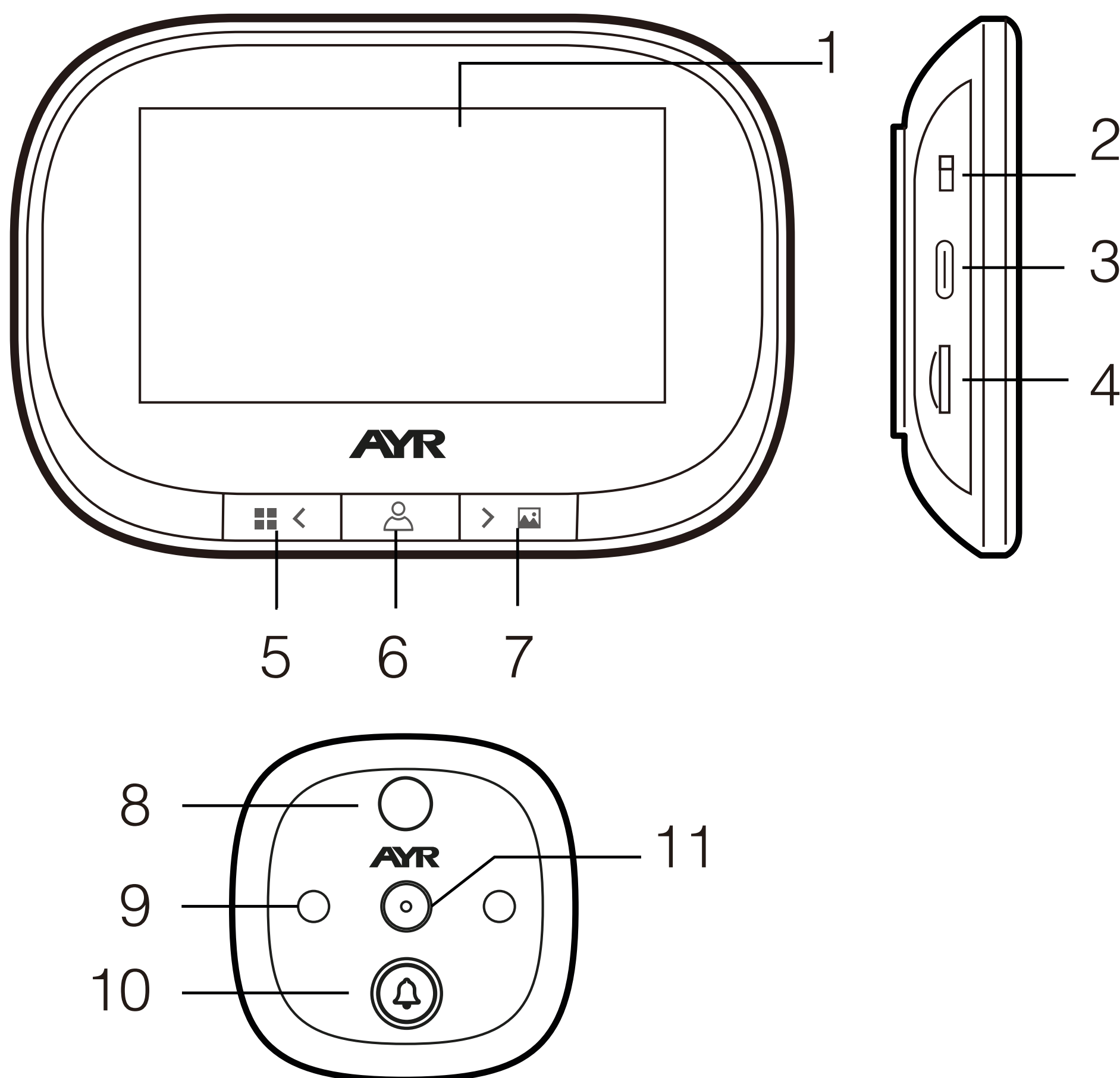
C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

 +34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la publicación. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos **AYR**, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso u obligación.



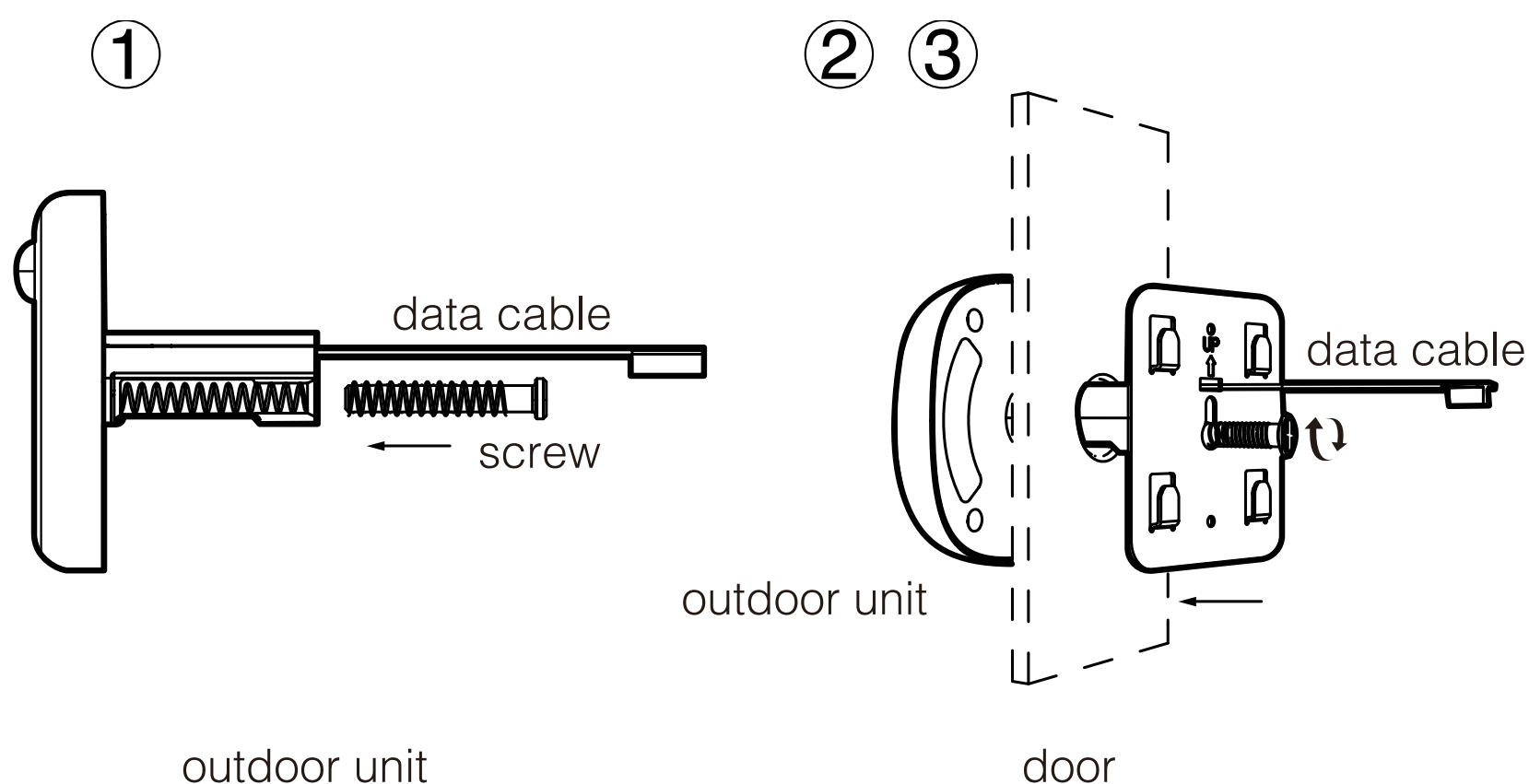
- 1. LCD display
- 2. Power key
- 3. Battery charging port
- 4. Card slot
- 5. Left menu key
- 6. Central key (monitor/start)
- 7. Right photo/video key
- 8. PIR sensor
- 9. IR LED
- 10. Ringer key
- 11. Camera

2. How to install the device on the door

EN

Step 1: Depending on the thickness of the door, select a suitable screw and then screw it into the hole (Fig. 1).

Step 2: Remove the double-sided adhesive protective film from the back of the outer part, insert the barrel of the unit together with the FPC cable through the door peephole, then stick the outer part on the door (the motion detector is upwards and the doorbell push button is downwards).

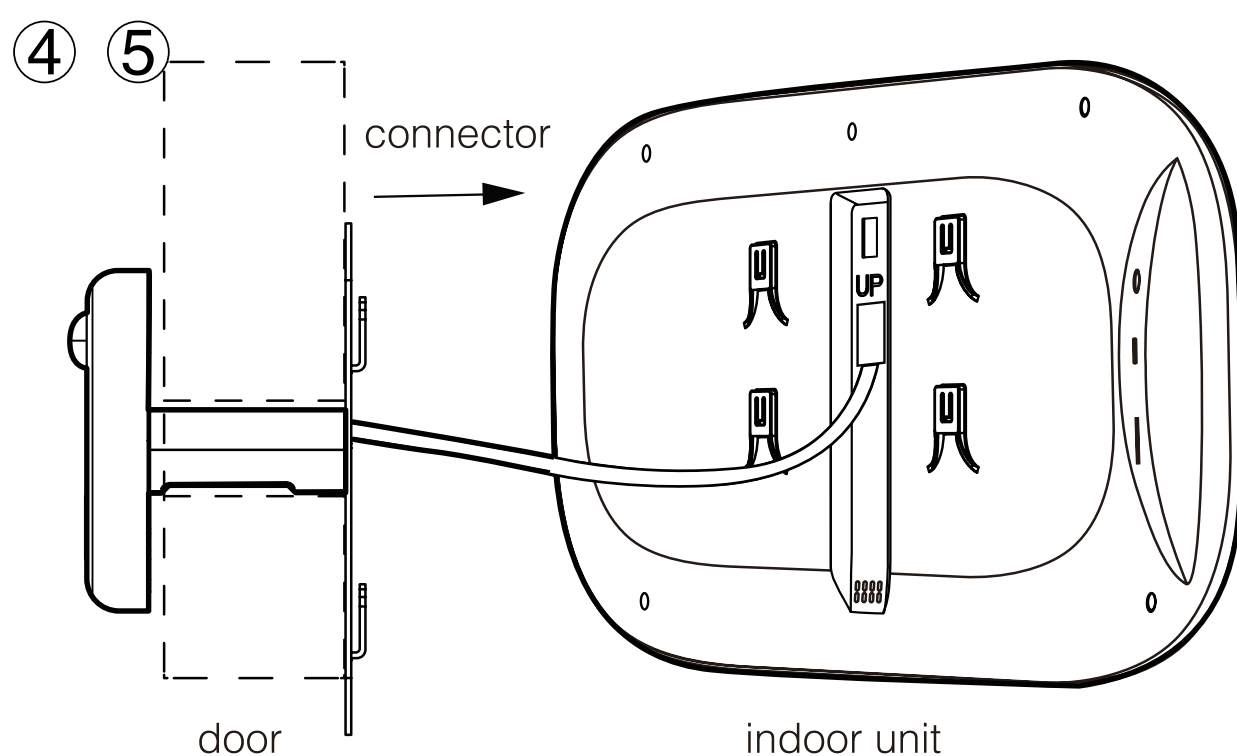


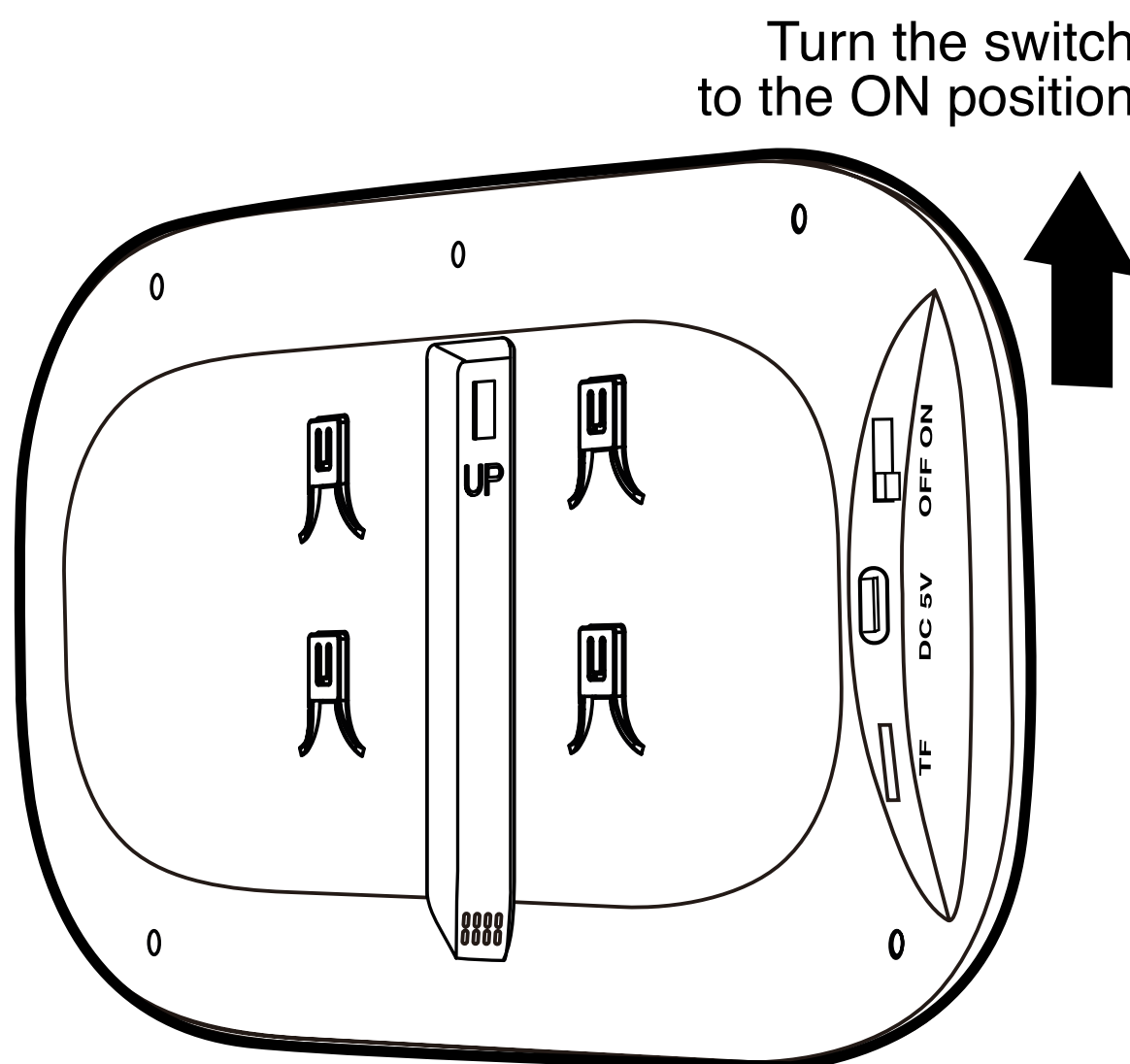
Step 3: Pull out the metal bracket (see "UP" arrow on the bracket), pass the FPC cable through the rectangular hole, screw right through the round metal bracket, then lock the metal bracket with the outdoor unit firmly.

Step 4: Insert the microSD card (not included) into the indoor unit if using one.

Step 5: Connect the FPC cable from the outside to the connector on the inside (pay attention to the correct direction).

Step 6: The four slots on the back of the inner part are aligned with the four protrusions on the metal bracket and buckle upwards, then pull down on the outer part to lock it securely.





1. Power button: to power on the device, turn switch to the ON position.

2. Start: press the front centre button (monitor/start button)

3. Switch off: long press of the centre button for 3 seconds, or the display will automatically switch off after 15, 25 or 35 seconds depending on the power off setting..

4. Doorbell: when pressing the outdoor doorbell button, the indoor unit is activated, sounds the bell and at the same time takes a photo or records video..

5. Recording mode: in the settings menu you can select whether you want to record a video or take a photo when you press the button..

6. Take photo/video: by pressing the doorbell button, or by pressing the centre key (monitor/start) during the display.

7. Motion detector: if the function is active, if motion is detected within 1-3m distance from the camera, it will automatically take a photo or video.

8. Manual input in settings: press and hold for 3 seconds the menu button (left).

9. Photo/video review: press and hold for 3 seconds the review button (right).

4. Settings

Press the centre button and then the menu button (left) for 3 seconds to enter the settings menu. Use the left or right button to scroll through the different types of settings and press the centre button to confirm. To exit, press the menu button for 3 seconds.

The menu includes the following 11 types of settings:

1: Language : chinese / english / dutch / french / italian / spanish / portuguese / hebrew / german / russian

2. Recording mode: Photo / video (if video is selected, battery consumption increases considerably)..

3. Motion detector: ON/OFF. If activated, it will increase battery consumption considerably..

4. Screen off time: 15/25/35 seconds. If OFF is selected, the display will automatically switch off immediately.

5. Doorbell on/off: activate or deactivate the doorbell.

6. Ringing melody: select from 12 different melodies.

7. Ringing volume: 3 different levels High / Medium / Low.

8. Date / Time: to set year/month/day/hour/minutes/seconds.

9. Format Disk: all recordings and photos will be deleted when formatting the card.

10.Default settings: returns the device to factory settings .

11. Software version: helpdesk information.

5. Specifications

Camera resolution: 720P

Viewing angle: 120°

Screen LCD: 4.3" ,IPS, 480*272

Battery: Rechargeable 3000 mAH (built in) lithium battery

Motion detection

External storage: Micro SD card up to 32GB (not included)

IR LED wavelength: 940nm (invisible light)

Battery charger: 5V / 2A max (not included)

Indoor use only.

Suitable for door holes: ø14-28mm

Applicable door thickness range: 35-120mm

6.General limited warranty

EN

AYR hereby warrants, if the consumer has purchased the original **AYR** product from an authorized **AYR** dealer, that the product is free from manufacturing defects, for the legal period required in each country, from the date on which the product was purchased. The limited warranty will be in force in the event that after inspection by **AYR** found to be defective and in the event that the product has not been subjected to any "improper action" as defined in the **QR code** shown below, which you can scan and download the full warranty conditions.



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

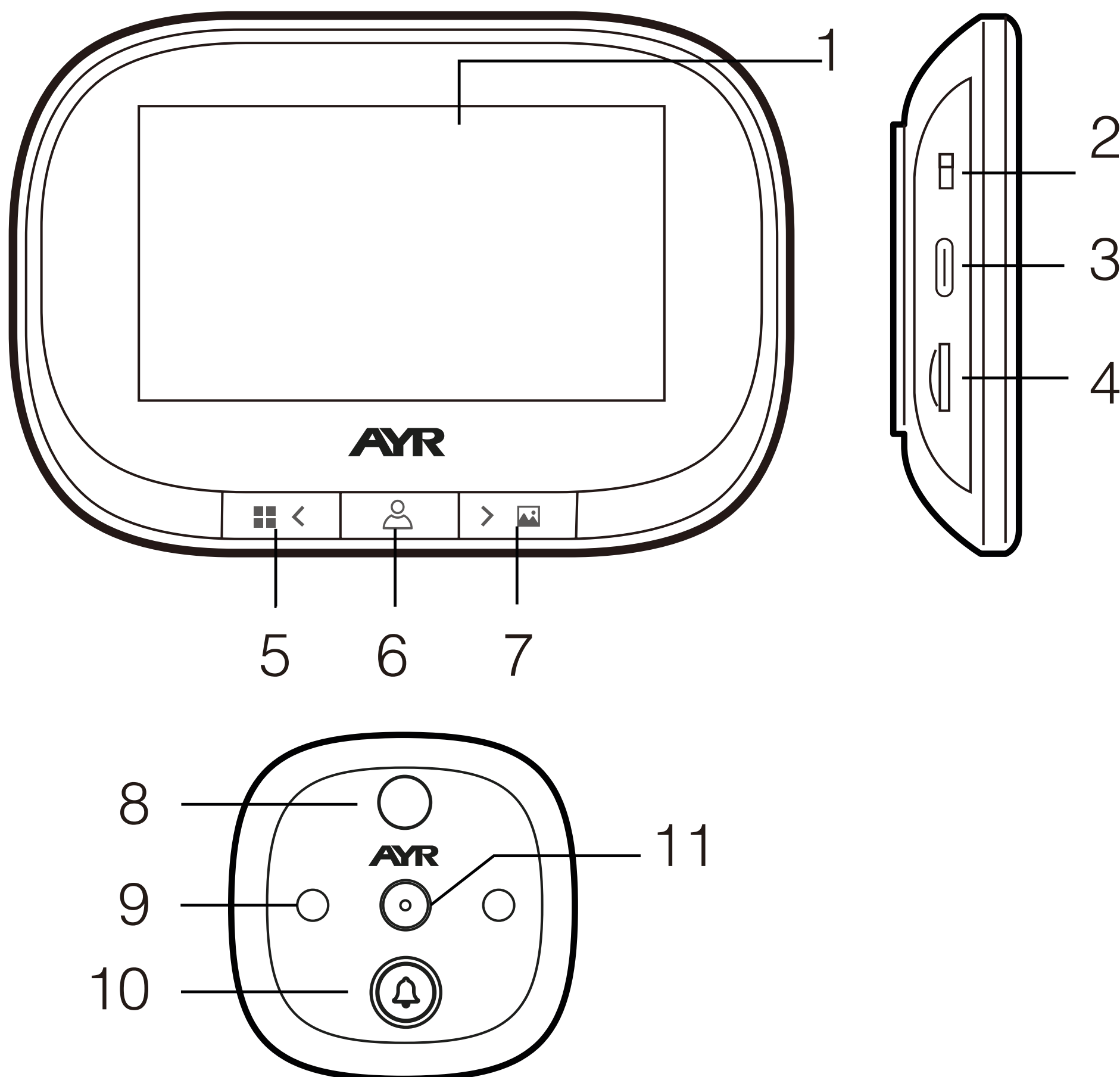
C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

 +34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

All specifications and descriptions are current at the time of publication. However, the constant drive to improve **AYR** products allows us to reserve the right to make changes at any time without notice or obligation.



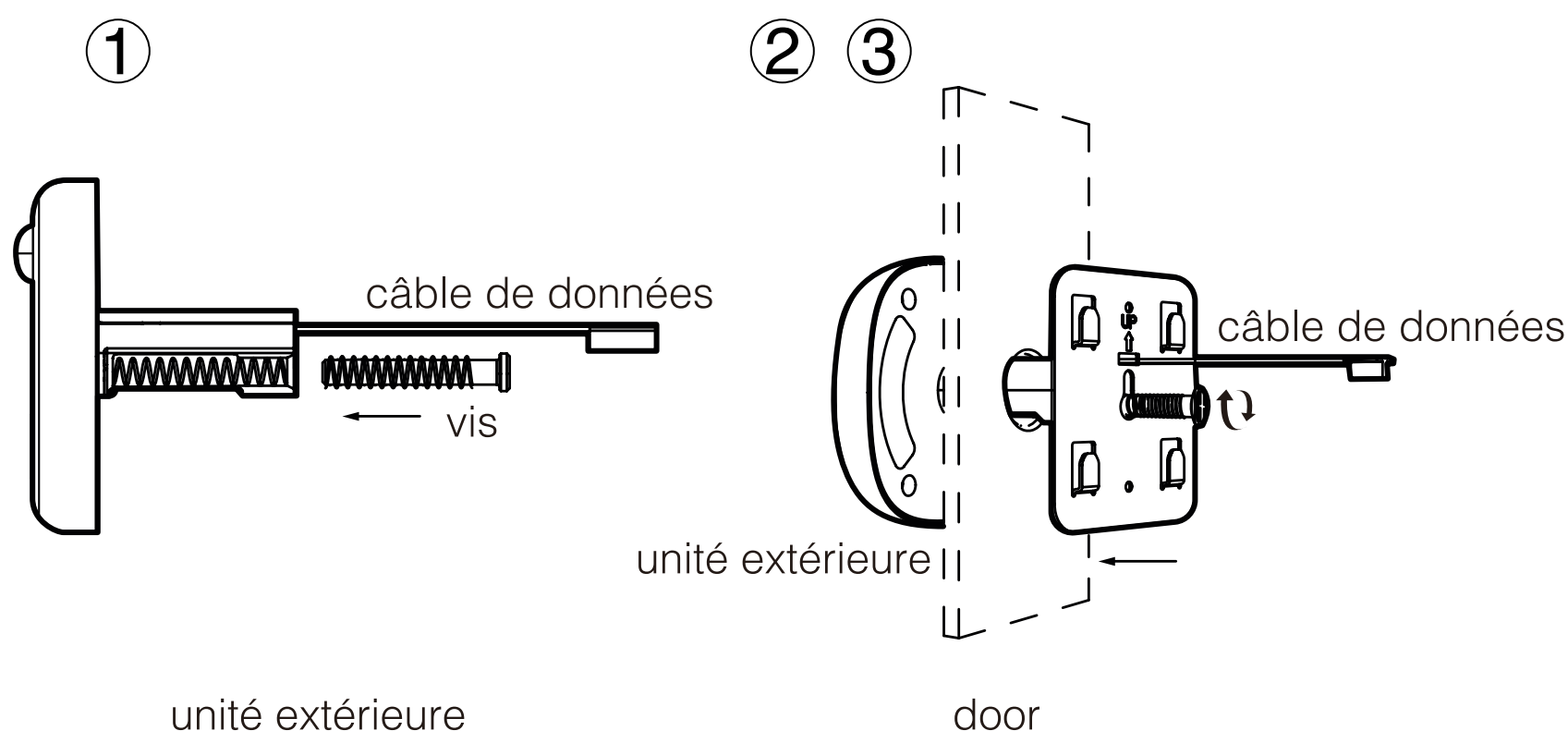
- 1. Écran LCD
- 2. Bouton d'alimentation
- 3. Port de chargement de la batterie
- 4. Emplacement pour carte
- 5. Bouton de menu gauche
- 6. Bouton centrale (moniteur/démarrage)
- 7. Bouton photo/vidéo droite
- 8. Capteur PIR
- 9. LED IR
- 10. Bouton de sonnerie
- 11. Caméra

2. Installer le dispositif sur la porte

FR

Étape 1: En fonction de l'épaisseur de la porte, choisissez une vis appropriée et vissez-la dans le trou (Fig. 1).

Étape 2: Retirez le film protecteur adhésif double face au dos de la partie extérieure, insérez le canon de l'unité ainsi que le câble FPC dans le judas de la porte, puis collez la partie extérieure sur la porte (le détecteur de mouvement est vers le haut et le bouton-poussoir de la sonnette est vers le bas).

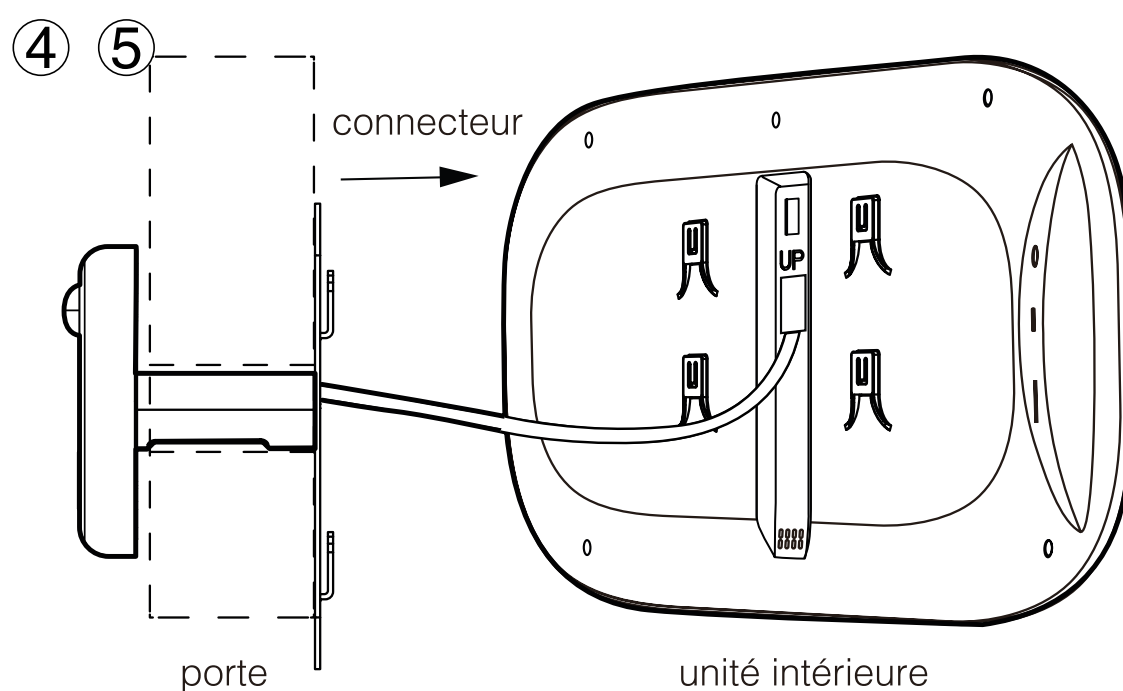


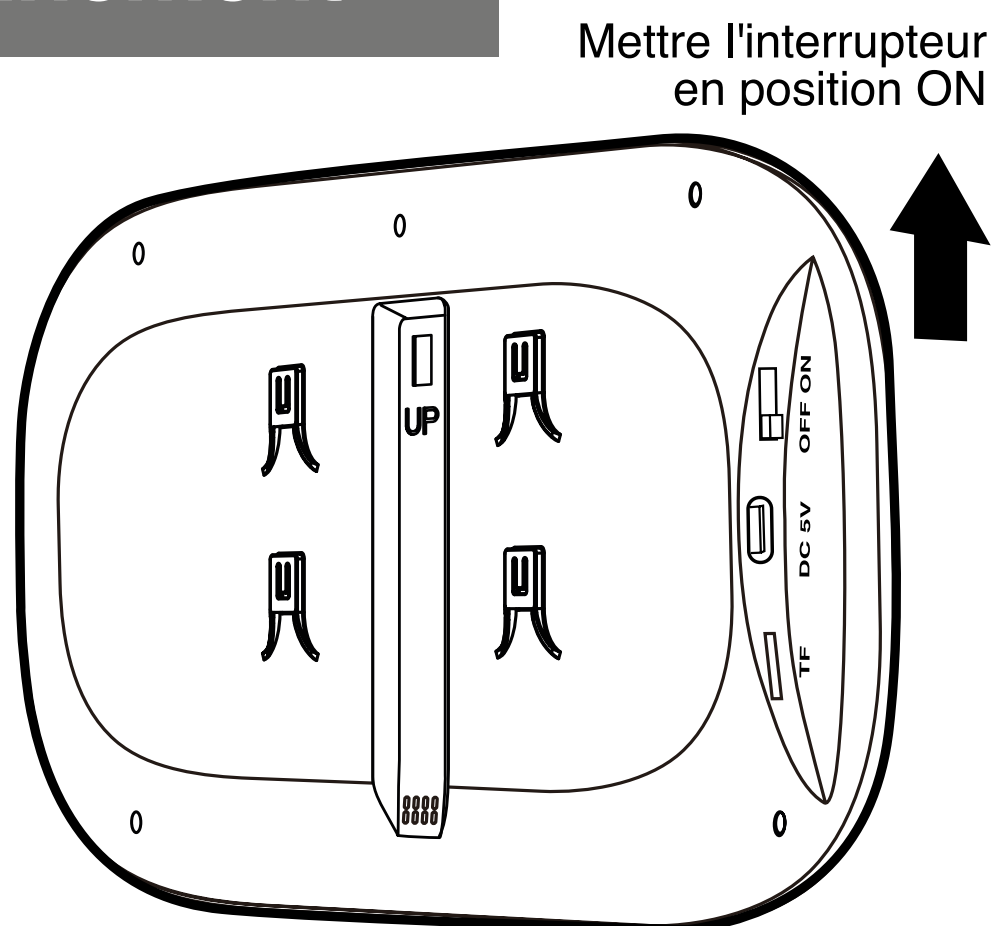
Étape 3: Tirez le support métallique (voir la flèche "UP" sur le support), passez le câble FPC dans le trou rectangulaire, la vis droite dans le support métallique rond, puis verrouillez fermement le support métallique avec l'unité extérieure.

Étape 4: Insérez la carte microSD (non fournie) dans l'unité intérieure si vous en utilisez une.

Étape 5: Connecter le câble FPC de l'extérieur au connecteur de l'intérieur (attention au sens).

Étape 6: Les quatre fentes situées à l'arrière de la partie intérieure sont alignées avec les quatre saillies du support métallique et se bouclent vers le haut, puis tirent vers le bas sur la partie extérieure pour la verrouiller solidement.





1. Bouton d'alimentation: tourner en position ON pour mettre l'appareil en marche.

2. Démarrage: appuie sur le bouton central avant (bouton moniteur/démarrage)

3. Eteindre: une pression prolongée sur le bouton central pendant 3 secondes, ou l'écran s'éteint automatiquement après 15, 25 ou 35 secondes selon le réglage de la mise hors tension.

4. Sonnette: lorsque l'on appuie sur le buzzer extérieur, l'unité intérieure est activée, fait retentir le buzzer et prend en même temps une photo ou enregistre une vidéo..

5. Mode d'enregistrement: Dans le menu des paramètres, vous pouvez choisir d'enregistrer une vidéo ou de prendre une photo lorsque vous appuyez sur le bouton.

6. Prendre une photo/vidéo: en appuyant sur le buzzer, ou en appuyant sur la touche centrale (monitor/start) pendant l'affichage.

7. Détecteur de mouvement: si la fonction est activée, si un mouvement est détecté à une distance de 1 à 3 m de la caméra, celle-ci prend automatiquement une photo ou une vidéo.

8. Saisie manuelle dans les réglages: appuyez sur la touche menu (gauche) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.

9. Examen des photos/vidéos: appuyez sur le bouton de révision (à droite) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

4. Ajustements

Appuyez sur le bouton central puis sur le bouton de menu (gauche) pendant 3 secondes pour accéder au menu des réglages. Utilisez le bouton gauche ou droit pour faire défiler les différents types de réglages et utilisez le bouton central pour confirmer. Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton de menu pendant 3 secondes.

Le menu comprend les 11 types de réglages suivants:

1: Langue : chinois / anglais / néerlandais / français / italien / espagnol / portugais / hébreu / allemand / russe

2. Mode d'enregistrement: Photo / vidéo (si la vidéo est sélectionnée, la consommation de la batterie augmente considérablement)..

3. Détecteur de mouvement: ON/OFF. Si elle est activée, elle augmentera considérablement la consommation de la batterie..

4. Temps d'inactivité de l'écran: 15/25/35 s. Si l'option OFF est sélectionnée, l'écran s'éteint automatiquement et immédiatement..

5. Sonnette on/off: activer ou désactiver la sonnette.

6. Mélodie de la sonnerie: choisir parmi 12 mélodies différentes.

7. Volume de la sonnerie: 3 niveaux différents High / Medium / Low.

8. Date / Heure: pour régler l'année/mois/jour/heure/minutes/secon-

9. Format Disque: tous les enregistrements et toutes les photos seront supprimés lors du formatage de la carte.

10.Paramètres par défaut: rétablit les paramètres d'usine de l'appareil .

11. Version du logiciel: Informations sur le service d'assistance.

5. Spécifications

Résolution de la caméra: 720P

Angle de vue: 120°

Écran LCD: 4.3" ,IPS, 480*272

Batterie: Batterie lithium rechargeable 3000 mAH (intégrée)

Détection de mouvement

Stockage externe: Carte Micro SD max. 32GB (non incluse)

Longueur d'onde de la LED IR: 940nm (lumière invisible)

Chargeur de batterie: 5V / 2A max. (non fourni)

Type de installation: a l'interieur.

Convient pour les trous de porte : ø14-28mm

Épaisseur de la porte applicable: 35-120mm

6. Garantie générale limitée

FR

AYR garantit par la présente, si le consommateur a acheté le produit original **AYR** auprès d'un revendeur agréé **AYR** que le produit est exempt de défauts de fabrication, pour la période légale requise dans chaque pays, à compter de la date d'achat du produit. La garantie limitée sera en vigueur dans le cas où, après inspection par **AYR**, le produit s'avère défectueux et dans le cas où le produit n'a pas été soumis à une "action inappropriée" telle que définie dans le **code QR** ci-dessous, que vous pouvez scanner et télécharger les conditions de garantie complètes.



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

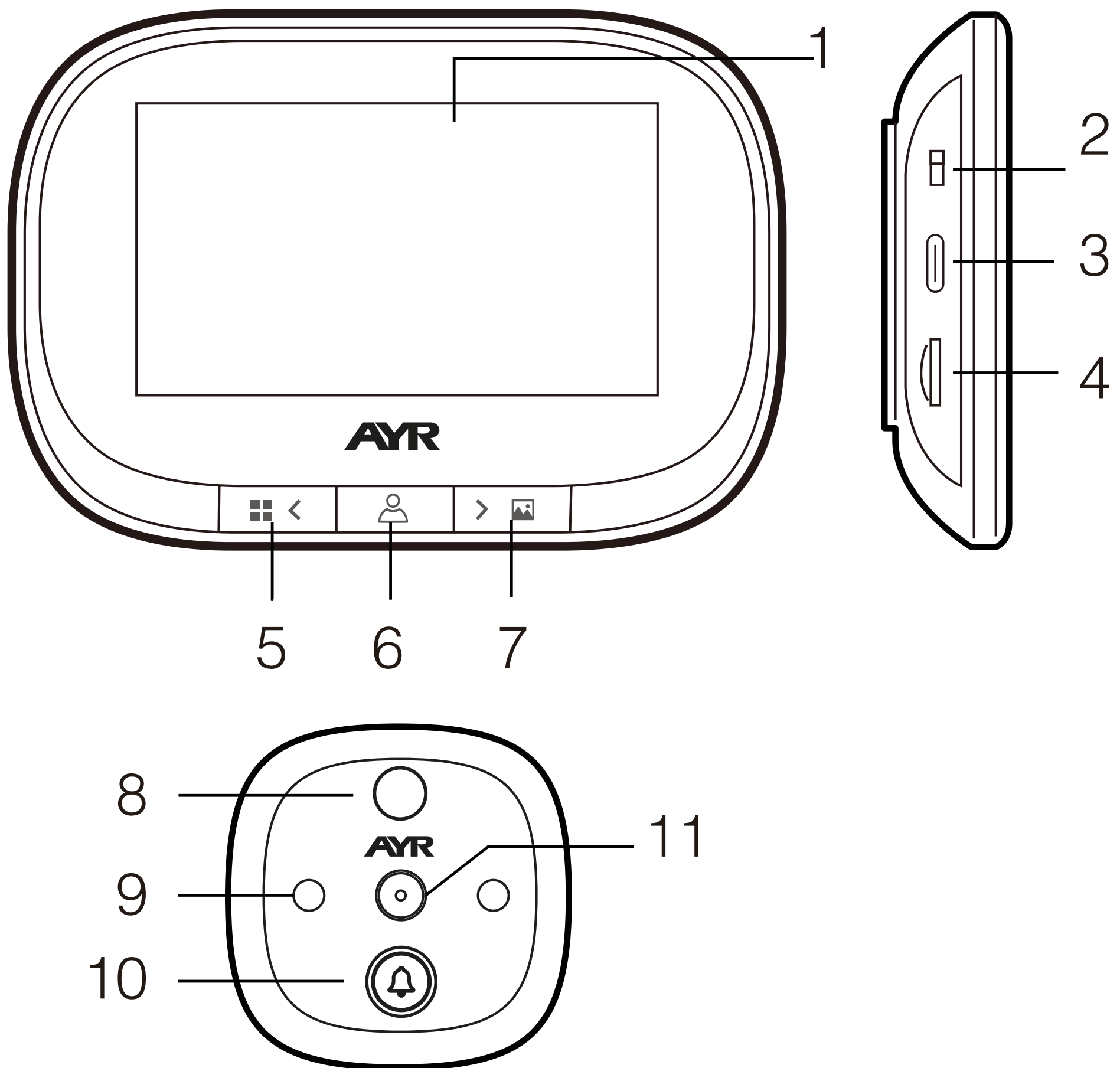
+34 965 552 200



+34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

Toutes les spécifications et descriptions sont à jour au moment de la publication. Cependant, l'effort constant d'amélioration des produits **AYR** nous permet de nous réserver le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis ni obligation.



- 1. LCD-Anzeige
- 2. die Power-Taste
- 3. Akku-Ladeanschluss
- 4. Kartensteckplatz.
- 5. Linke Menütaste
- 6. Zentrale Taste (Monitor/Start)
- 7. Rechte Foto-/Videotaste
- 8. PIR-Sensor
- 9. IR-LED
- 10. die Rufton-Taste
- 11. Kamera

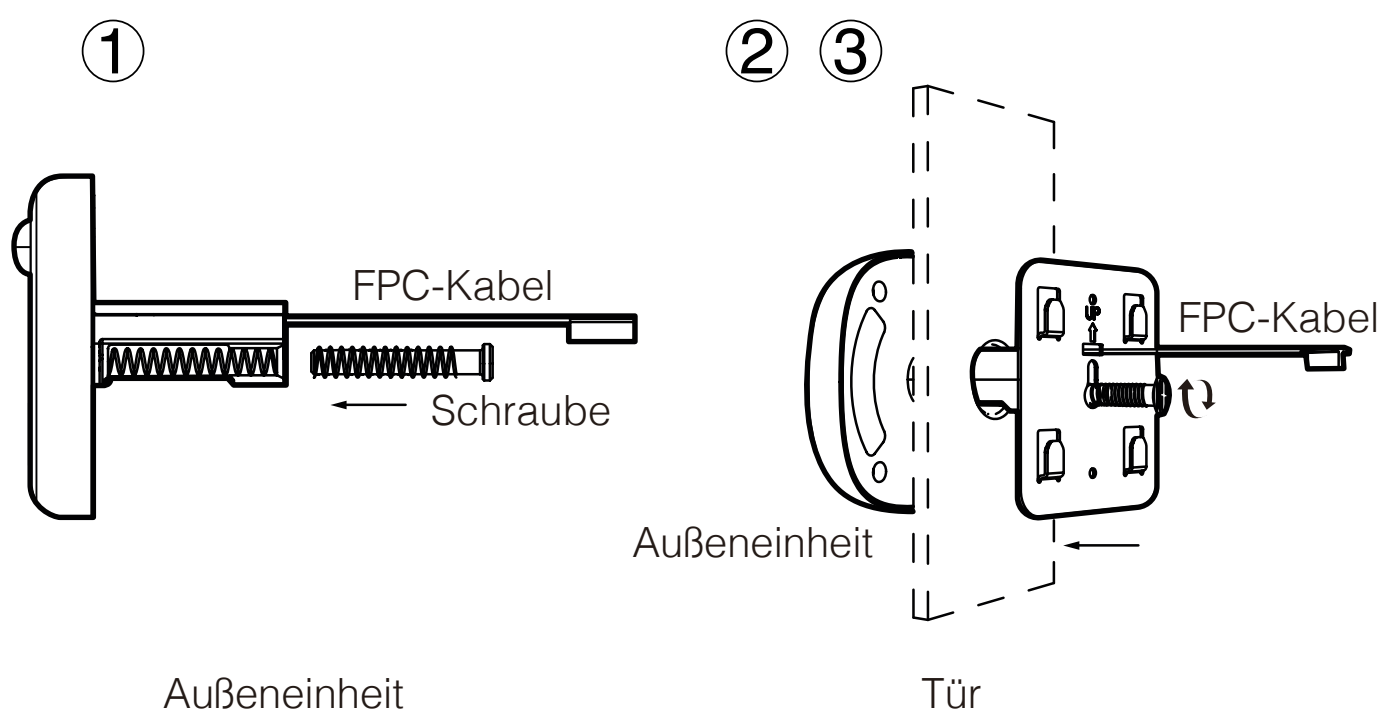
2. Montage des Geräts an der Tür

DE

Schritt 1: Wählen Sie je nach Dicke der Tür eine geeignete Schraube aus und schrauben Sie sie in das Loch (Bild 1).

Schritt 2: Entfernen Sie die doppelseitig klebende Schutzfolie von der Rückseite des Außenteils, führen Sie den Schaft des Geräts zusammen mit dem FPC-Kabel durch das Türguckloch und kleben Sie dann das Außenteil auf die Tür (der Bewegungsmelder wird oben und der Klingeltaster unten sein).

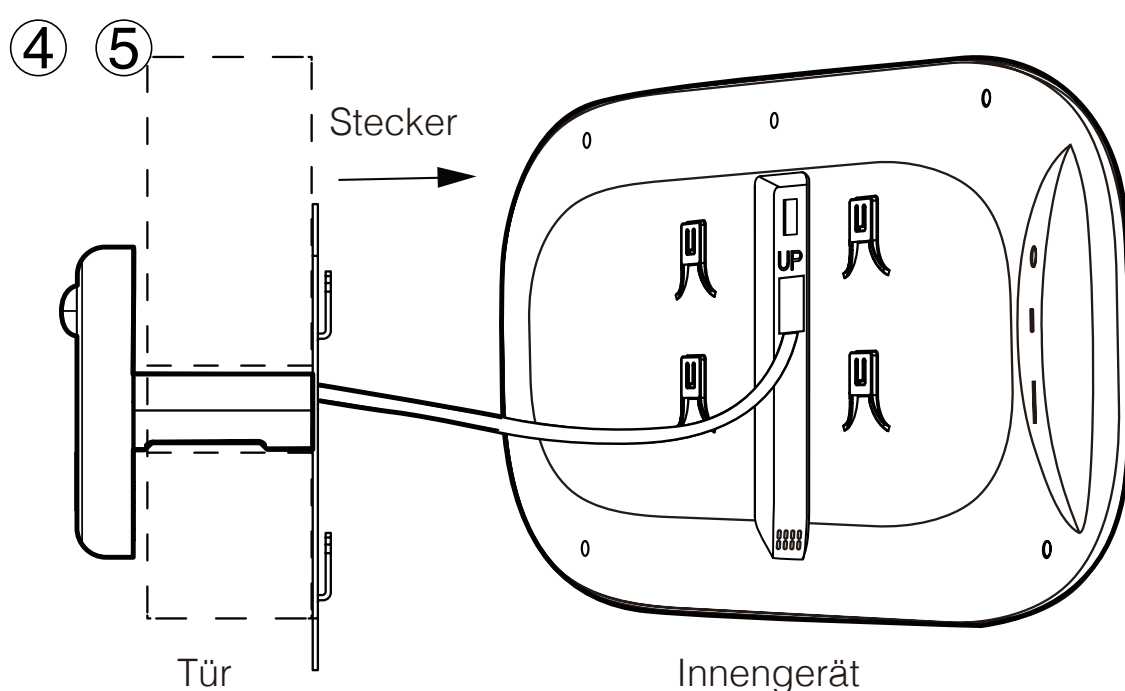
Schritt 3: Ziehen Sie die Metallhalterung heraus (siehe Pfeil nach oben" auf der Halterung), führen Sie das FPC-Kabel durch das rechteckige Loch und die rechte Schraube durch die runde Metallhalterung und verriegeln Sie dann die Metallhalterung fest mit der Außeneinheit.



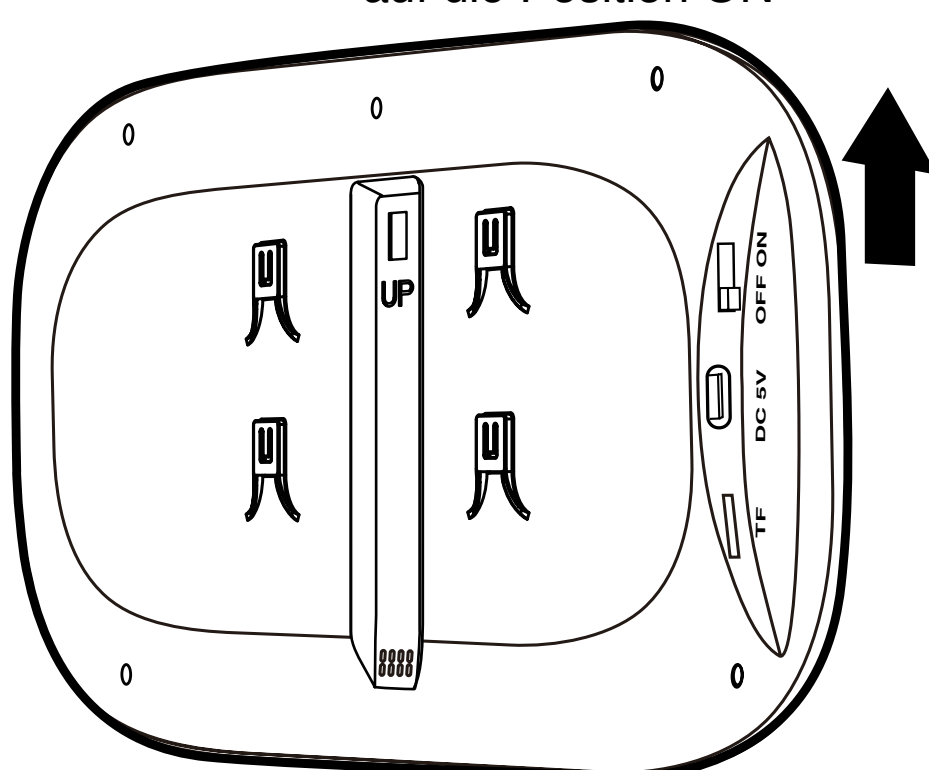
Schritt 4: Setzen Sie die microSD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Innengerät ein, falls Sie eine solche verwenden.

Schritt 5: Verbinden Sie das FPC-Kabel vom Außengerät mit dem Anschluss am Innengerät (achten Sie auf die richtige Richtung).

Schritt 6: Richten Sie die vier Schlitzte auf der Rückseite des Innengeräts an den vier Vorsprüngen der Metallhalterung aus und klappen Sie sie nach oben, dann ziehen Sie das Außengerät nach unten, um es fest zu verriegeln.



Schalten Sie den Schalter auf die Position ON



1. Einschalttaste: Stellen Sie sie in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.

2. start: Drücken Sie die mittlere Taste auf der Vorderseite (Monitor/Start).

3. Ausschalten: Halten Sie die mittlere Taste 3 Sekunden lang gedrückt, oder der Bildschirm schaltet sich automatisch nach 15, 25 oder 35 Sekunden aus, je nach Einstellung der Ausschaltfunktion.

4. Summer: Durch Drücken des Außensummers wird das Innengerät aktiviert, der Summer ertönt und gleichzeitig wird ein Bild oder ein Video aufgezeichnet.

5. Aufnahmemodus: Im Einstellungsmenü können Sie auswählen, ob Sie beim Drücken der Taste ein Video oder ein Foto aufnehmen möchten.

6. Foto-/Videoaufnahme: Beim Drücken des Summers oder beim Drücken der mittleren Taste (Monitor/Start) während der Anzeige.

7. Bewegungsmelder: Wenn die Funktion aktiviert ist, wird automatisch ein Foto oder Video aufgenommen, wenn eine Bewegung innerhalb von 1-3m Entfernung von der Kamera erkannt wird.

8. Zum Aufrufen der Einstellungen: Halten Sie die Menütaste (links) 3 Sekunden lang gedrückt.

9. Foto-/Videowiedergabe: Halten Sie die Wiedergabetaste (rechts) 3 Sekunden lang gedrückt.

4. Einstellung

Drücken Sie die mittlere Taste und dann die Menütaste (links) 3 Sekunden lang, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Verwenden Sie die linke oder rechte Taste, um durch die verschiedenen Arten von Einstellungen zu blättern, und verwenden Sie die mittlere Taste zur Bestätigung. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Menütaste 3 Sekunden lang.

Das Menü enthält die folgenden 11 Arten von Einstellungen:

1: Sprache: Chinesisch / Englisch / Niederländisch / Französisch / Italienisch / Spanisch / Portugiesisch / Hebräisch / Deutsch / Russisch.

2: Aufnahmemodus: Foto / Video (wenn Video ausgewählt ist, erhöht sich der Batterieverbrauch erheblich).

3. Bewegungsmelder: EIN/AUS. Wenn er aktiviert ist, erhöht sich der Batterieverbrauch beträchtlich.

4. Bildschirmabschaltzeit: 15/25/35 Sekunden. Wenn AUS gewählt wird, schaltet sich der Bildschirm automatisch sofort aus.

5. Summer ein/aus: Aktivieren oder Deaktivieren des Summers.

6. Klingelmelodie: Wählen Sie aus 12 verschiedenen Melodien.

7. Klingellautstärke: 3 verschiedene Stufen Hoch / Mittel / Niedrig.

8. Datum / Uhrzeit: zum Einstellen von Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minuten/Sekunden.

9. Datenträger formatieren: Alle Aufnahmen und Fotos werden gelöscht, wenn die Karte formatiert wird.

10. standardeinstellungen: Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

11. Softwareversion: Informationen für den technischen Support.

5. Spezifikationen

Kameraauflösung: 720P

Betrachtungswinkel: 120

LCD-Bildschirm: 4,3", IPS, 480*277

Akku: Eingebauter wiederaufladbarer Lithium

Batterie: Wiederaufladbare 3000 mAH (eingebaut) Lithium-Batterie

Bewegungserkennung

Externer Speicher: Micro SD-Karte bis zu 32 GB (nicht im Lieferumfang enthalten)

IR LED-Wellenlänge: 940nm (unsichtbares Licht)

Batterieladegerät: 5V / 2A max (nicht im Lieferumfang enthalten)

Installationsart: Innenbereich

Geeignet für Türlöcher: ø14-28mm

Anwendbarer Türdickenbereich: 35-120mm

AYR garantiert hiermit, wenn der Verbraucher das Original **AYR** Produkt von einem autorisierten **AYR** Händler gekauft hat, dass das Produkt frei von Fabrikationsfehlern ist, für den gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraum in jedem Land, ab dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde. Die eingeschränkte Garantie gilt für den Fall, dass sich das Produkt nach der Inspektion durch **AYR** als defekt erweist und dass das Produkt keiner "unsachgemäßen Handlung" unterzogen wurde, wie im unten stehenden **QR-Code** definiert, den Sie scannen und die vollständigen Garantiebedingungen herunterladen können.



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

 +34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

Alle Spezifikationen und Beschreibungen sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung aktuell. Das ständige Bestreben, die **AYR**-Produkte zu verbessern, erlaubt uns jedoch, uns das Recht vorzubehalten, jederzeit und ohne Vorankündigung oder Verpflichtung Änderungen vorzunehmen.